

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 111 (1985)

**Heft:** 44

**Artikel:** Der moderne Zauberlehrling

**Autor:** Pfaff, Lislott / Rohrbach, Daniel

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-618468>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Lislott Pfaff

# Der moderne Zauberlehrling

(frei nach J. W. von Goethe)

Lässt doch die alte Weltenmutter,  
Frau Natur, mich endlich machen!  
Nun ist die Sache bald in Butter,  
Dummheit hat nichts mehr zu lachen:  
Cleverer Computer,  
sei du mein Gehirn!  
Ich geb dir das Futter,  
du leihst mir die Stirn.

Lese, lese,  
und entscheide  
zum Bescheide  
meiner Fragen!  
Dass mein träger Geist genese,  
sollst die Antwort du mir sagen.

Deine Chips, sie sollen schwitzen  
und das Denken mir ersparen.  
Vor dem Bildschirm will ich sitzen,  
letzte Logik zu erfahren.  
Drück ich diese Tasten,  
ist das Rätsel dein,  
darfst nicht ruhn und rasten,  
bis die Lösung mein.

Lese, lese  
und entscheide  
zum Bescheide  
meiner Fragen!  
Dass mein träger Geist genese  
sollst die Antwort du mir sagen.

Sieh, was textet der Computer  
leuchtendgrün im Wörterreigen? –  
Wie, du freches Rechnerluder,  
wagst es, diese Schrift zu zeigen:  
«Dein Geschlecht ist am Verderben,  
dämmert dumpf im  
Bildschirmschein.  
Bald wird der Computer erben,  
was ihr seid, und Herrscher sein.»

Schweige, schweige!  
Dein Bescheid  
entspringt dem Neid,  
ist verwirrt –  
rasch die Taste, welche zeige,  
dass dein Datentanz sich irrt!

Dummer Schwätzer, sei doch still!  
Doch hämisch grinst er nur und  
schreit:  
«Wicht, jetzt tust du, was *ich* will,  
ich bin hier allein gescheit.  
Ich befehle dir:  
Geh in die Geistesnacht,  
lass mir dein Revier,  
lass mir deine Macht!»

Welcher Graus,  
welcher Hohn!  
Ist das der Lohn  
für mein Vertrauen?  
Gib den Code mir jetzt heraus,  
der es stoppt, dies kalte Grauen!

Nein, nun greift er nach den Sternen,  
macht das All sich untertan,  
überschwemmt mich aus den Fernen  
mit Daten, dieser Blödian!  
Wüsste' ich die Symbole,  
die ihn unterbrechen –  
dass ihn der Teufel hole,  
den Software-Fratz, den frechen!

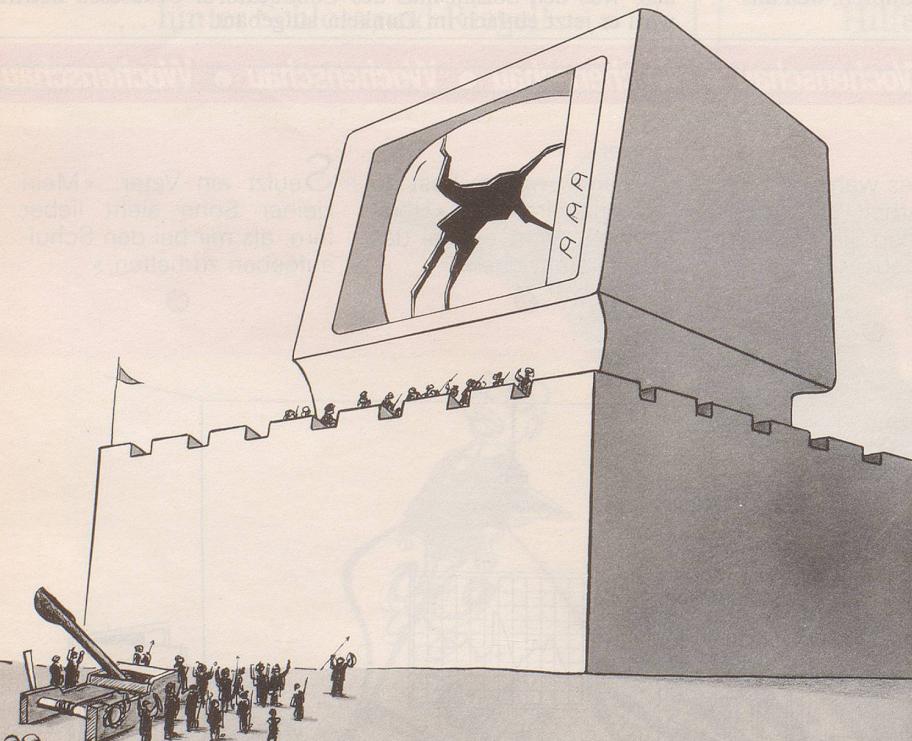
Soll ich's wagen,  
ihn zu sprengen,  
zu versengen  
seine Chips?  
Sonst geht's mir schrecklich an den Kragen,  
und er nimmt mir noch den Grips.

Mit der Flamme will ich dir,  
sturer Bock, zu Leibe rücken,  
zähl' ich langsam dann bis vier,  
wird mir die Vernichtung glücken.  
Zündholz, zündle heiss,  
bis die Sensoren summen!  
Ha, nun glüht er weiss,  
Nun muss er verstummen!

O weh, o weh!  
Dieses Feuer,  
nicht geheuer,  
wird zu Gas,  
weitert sich zum giftgen See,  
frisst jetzt alles ohne Mass!

Ach, nun bin ich ganz verloren,  
muss ersticken in der Brühe!  
Ach, weshalb warst du geboren,  
Scheusal? Wer nahm sich die Mühe?  
Hilf doch, Frau Natur!  
Lass mich nicht im Stich!  
Hilf mir diesmal nur,  
halt den Wüterich!

«Schalte ab,  
Computerwesen,  
sollst nicht lesen!  
Herrschend muss,  
was Natur den Welten gab,  
denn sie gab's im Überfluss.»



ROHRBACH